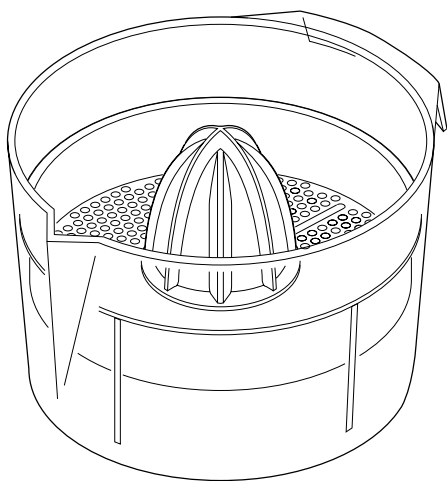
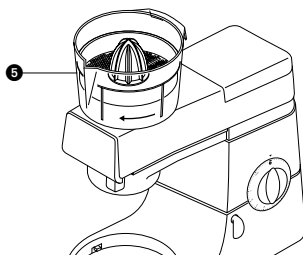
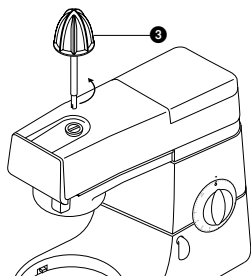
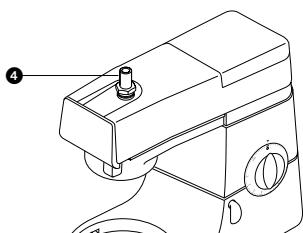
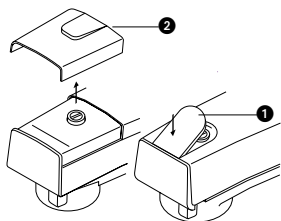
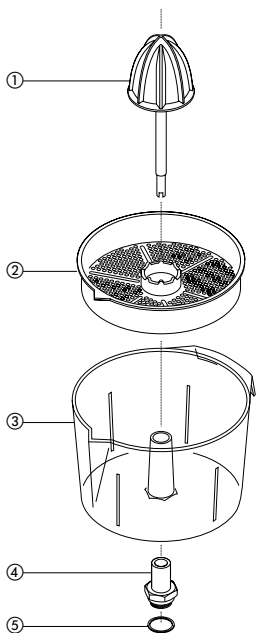


# KENWOOD



A995

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>English</b>    | <b>2</b>  |
| <b>Nederlands</b> | <b>3</b>  |
| <b>Français</b>   | <b>4</b>  |
| <b>Deutsch</b>    | <b>5</b>  |
| <b>Italiano</b>   | <b>6</b>  |
| <b>Português</b>  | <b>7</b>  |
| <b>Español</b>    | <b>8</b>  |
| <b>Dansk</b>      | <b>9</b>  |
| <b>Svenska</b>    | <b>10</b> |
| <b>Norsk</b>      | <b>11</b> |
| <b>Suomi</b>      | <b>12</b> |
| <b>Türkçe</b>     | <b>13</b> |
| <b>Česky</b>      | <b>14</b> |
| <b>Magyar</b>     | <b>15</b> |
| <b>Polski</b>     | <b>16</b> |
| <b>Русский</b>    | <b>17</b> |
| <b>Ελληνικά</b>   | <b>18</b> |
| <b>عربي</b>       | <b>٩١</b> |



## **Before reading, please unfold front page showing the illustrations**

Use your citrus press to squeeze the juice from citrus fruits, eg oranges, lemons, limes, grapefruits.

- ① cone
- ② sieve
- ③ bowl
- ④ connector
- ⑤ washer

### **before using for the first time**

Wash the cone, sieve and bowl.

## to use your citrus press

- 1 Remove the citrus juicer outlet cover: depending on your model, either press ① or lift ②.
  - 2 Using the cone, unscrew the outlet plug ③.
  - 3 Screw the connector (with washer) into the outlet ④.
  - 4 Lower the bowl onto the connector, turning clockwise till it drops ⑤.
  - 5 Insert the sieve – pointed part towards the spout.
  - 6 Insert the cone, turning till it drops.
  - 7 Cut the fruit in half. Then switch to speed 4 and press the fruit onto the cone.
- The connector may tighten during use. To loosen it, refit the bowl, then turn anticlockwise.
  - Refit the outlet plug after use.

## cleaning

Wash by hand.

## **Vouw voor het lezen de voorpagina met afbeeldingen uit**

Gebruik uw citruspers om het sap uit citrusvruchten te persen, bijvoorbeeld sinaasappelen, citroenen, limoenen, grapefruits.

- ① kegel
- ② zeef
- ③ kom
- ④ verbindingsstuk
- ⑤ sluitring

### **Vóór het eerste gebruik**

Was de kegel, zeef en kom.

## het gebruik van uw citruspers

- 1 Verwijder de afdekking van de opening van de citruspers: afhankelijk van uw model moet u drukken ① of tillen ②.
  - 2 Schroef met behulp van de kegel de stop in de opening los ③.
  - 3 Schroef het verbindingsstuk (met sluitring) in de opening ④.
  - 4 Laat de kom op het verbindingsstuk zakken door hem met de klok mee te draaien tot hij op zijn plaats zakt ⑤.
  - 5 Breng de zeef aan - het puntige deel in de richting van de tuit.
  - 6 Breng de kegel aan door hem te draaien tot hij op zijn plaats zakt.
  - 7 Snijd de vrucht doormidden. Zet het apparaat vervolgens in stand 4 en druk de vrucht op de kegel.
- Het verbindingsstuk kan tijdens het gebruik vastklemmen. Om het weer los te maken, brengt u de kom opnieuw aan en vervolgens draait u deze tegen de klok in.

- Breng na gebruik de openingsstop weer aan.

## reiniging

Met de hand wassen.

## **Avant de lire, dépliez la première page pour voir les illustrations**

Utilisez votre presse-agrumes pour extraire le jus des agrumes comme les oranges, les citrons, les citrons verts et les pamplemousses.

- ① cône
- ② passoire
- ③ bol
- ④ raccord
- ⑤ rondelle

### **avant d'utiliser votre appareil pour la première fois**

Lavez le cône, la passoire et le bol.

## utilisation de votre presse-agrumes

- 1 Retirez le couvercle de l'orifice pour presse-agrumes : selon le modèle que vous possédez, appuyez sur ❶ ou soulevez ❷.
  - 2 À l'aide du cône, dévissez le bouchon de l'orifice ❸.
  - 3 Vissez le raccord (avec rondelle) dans l'orifice ❹.
  - 4 Abaissez le bol sur le raccord, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il tombe ❺.
  - 5 Introduisez la passoire – partie en pointe tournée vers le bec.
  - 6 Introduisez le cône, en tournant jusqu'à ce qu'il tombe.
  - 7 Coupez le fruit en deux. Mettez ensuite l'appareil sur vitesse 4 et pressez le fruit sur le cône.
- Le raccord est susceptible de se resserrer en cours d'utilisation. Afin de le desserrer, remettez le bol en place, puis tournez dans le sens

inverse des aiguilles d'une montre.

- Remettez le bouchon de l'orifice en place après utilisation.

## nettoyage

Lavez à la main.

## **Bevor Sie die Bedienungsanleitung lesen, bitte Deckblatt mit Illustrationen auseinander klappen**

Mit Ihrer Zitruspresse können Sie problemlos Zitrusfrüchte, z. B. Orangen, Zitronen, Limonen, Grapefruit, auspressen.

- ① Presskegel
- ② Siebeinsatz
- ③ Saftschüssel
- ④ Anschlussstutzen
- ⑤ Dichtung

festziehen. Zum Lockern Schüssel neu aufsetzen und gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- Nach Gebrauch Schutzdeckel der Maschine wieder aufsetzen.

## Reinigung

Von Hand spülen.

### **Vor dem ersten Gebrauch**

Presskegel, Siebeinsatz und Schüssel spülen.

## Zusammensetzen an/auf der Maschine

- 1 Schutzdeckel (je nach Modell: ① drücken - ② hochheben) der Maschine entfernen.
  - 2 Stutzen mit Presskegel abschrauben ③.
  - 3 Anschlussstutzen mit Dichtung aufschrauben ④.
  - 4 Schüssel auf den Anschlussstutzen setzen und im Uhrzeigersinn anziehen, bis sie fest sitzt ⑤.
  - 5 Sieb in die Schüssel legen. Der schmale Vorsprung muss im Ausgussschnabel der Schüssel liegen.
  - 6 Presskegel in den offenen Anschlussstutzen setzen und drehen, bis er fest sitzt.
  - 7 Zum Entsaften die halbierten Früchte bei laufender Maschine (Geschwindigkeitsstufe 4) fest auf den rotierenden Presskegel drücken.
- Der Anschlussstutzen kann sich während des Gebrauchs

**Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni**

Usare lo spremiagrumi per spremere il succo dagli agrumi, come arance, limoni, limette e pompelmi.

- Dopo l'uso, rimettere il tappo sull'uscita.

- ① cono
- ② vaglio
- ③ recipiente
- ④ connettore
- ⑤ rondella

## pulizia

Lavare i componenti a mano.

### **prima dell'uso**

Lavare cono, vaglio e recipiente.

## come usare lo spremiagrumi

- 1 Togliere la calottina dall'uscita per lo spremiagrumi - a seconda del modello, premere ① oppure sollevare ②.
  - 2 Usando il cono, svitare il tappo dell'uscita ③.
  - 3 Avvitare il connettore (insieme alla rondella) sull'uscita ④.
  - 4 Abbassare il recipiente sul connettore, girandolo in senso orario fino a quando non si inserisce in posizione ⑤.
  - 5 Ora inserire il vaglio, con la parte appuntita rivolta verso il beccuccio.
  - 6 Inserire quindi il cono, girandolo fino a quando non si caole in posizione.
  - 7 Tagliare a metà il frutto desiderato, poi impostare il selettore sulla velocità 4 e spingere il frutto sul cono.
- Il connettore potrebbe stringersi con l'uso. Per allentarlo, reinserire il recipiente e poi girare in senso antiorario.

## **Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações**

Utilize o seu espremedor de citrinos para extrair o sumo de laranjas, limões, limas, toranjas e outros citrinos.

- ① cone
- ② coador
- ③ taça
- ④ conector
- ⑤ anilha

### **antes da primeira utilização**

Lave o cone, o coador e a taça.

tomada do espremedor após a utilização.

## limpeza

Lave à mão.

## utilização do espremedor de citrinos

- 1 Retire a tampa da tomada do espremedor de citrinos: pressione ① ou levante ②, conforme o modelo da máquina.
  - 2 Utilizando o cone, desenrosque o tampão da tomada do espremedor ③.
  - 3 Rosque o conector (com a anilha) à tomada do espremedor ④.
  - 4 Coloque a taça sobre o conector, rodando-a para a direita até assentar ⑤.
  - 5 Introduza o coador - com a parte em bico virada para o bico de vaziar.
  - 6 Introduza o cone, rodando-o até assentar.
  - 7 Corte o fruto ao meio. Depois ligue a máquina à velocidade 4 e pressione o fruto contra o cone.
- O conector poderá ficar apertado durante a utilização. Para o afrouxar, torne a colocar a taça e depois rode-a para a esquerda.
  - Torne a colocar o tampão da

## **Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones**

Utilice la exprimidora para extraer el zumo de cítricos como naranjas, limones, limas o pomelos.

- ① cono
- ② colador
- ③ bol
- ④ conector
- ⑤ arandela

### **antes de usarla por primera vez**

Lave el cono, el colador y el bol.

## para usar la exprimidora

- 1 Retire la tapadera del orificio de salida para el exprimidor.  
Dependiendo del modelo que tenga, pulse ❶ o levante ❷.
  - 2 Utilizando el cono, desenrosque el tapón del orificio ❸.
  - 3 Enrosque el conector (con la arandela) dentro del orificio ❹.
  - 4 Introduzca el bol en el conector, girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede asentado ❺.
  - 5 Introduzca el colador, con la parte puntiaguda alineada con el pico para verter el zumo.
  - 6 Introduzca el cono, girándolo hasta que se asiente.
  - 7 Corte la fruta por la mitad. A continuación sitúe el interruptor a la velocidad 4 y estruja la fruta contra el cono.
- Puede que el conector quede muy apretado durante el uso. Para aflojarlo, vuelva a colocar el bol y gírelo en sentido contrario a las

agujas del reloj.

- Vuelva a colocar el tapón del orificio de salida después del uso.

## limpieza

Lávala a mano.

## **Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud**

Brug citruspresseren til at presse  
saft af citrusfrugter, f.eks. appelsiner,  
citroner, limes, grapefrugter.

## rengøring

Vask i hånden.

- ① presser
- ② si
- ③ skål
- ④ forbindelse
- ⑤ skive

### **før første anvendelse**

Vask presser, si og skål.

## sådan anvender du citruspresseren

- 1 Fjern citruspresserens  
udtagsdæksel: afhængig af  
modellen, tryk enten på ① eller ②.
  - 2 Afskru ved hjælp af presseren  
udtagsprop ③.
  - 3 Skru forbindelsen (med skiven) ind i  
udtag ④.
  - 4 Sænk skålen ned på forbindelsen  
ved at dreje den med uret, til den  
falder ned ⑤.
  - 5 Sæt sien i - den spidse del skal  
vende mod tuden.
  - 6 Sæt presseren i ved at dreje den, til  
den falder ned.
  - 7 Skær frugten midt over. Indstil så på  
hastighed 4 og tryk frugten ned på  
presseren.
- Forbindelsen kan blive stram under  
brug. Den løsnes ved at sætte  
skålen på igen og dreje den mod  
uret.
  - Sæt udtagsproppen i igen efter  
brug.

## **Vik ut främre omslaget innan du börjar läsa, så att du kan följa med på bilderna.**

Använd citrusfruktpressen för att pressa frukt såsom apelsiner, citroner, lime, och grapefrukt.

rengöring

Handdiska.

- ① kon
- ② sil
- ③ skål
- ④ anslutning
- ⑤ bricka

### **innan du använder citrusfruktpressen för första gången**

Diska konen, silen och skålen.

## hur du använder din citrusfruktpress

- 1 Tag bort locket för citrusfruktpressuttaget: Tryck på ① eller lyft ②, beroende på modell.
  - 2 Använd konen för att skruva bort uttagsproppen ③.
  - 3 Skruva fast anslutningen (med bricka) i uttaget ④.
  - 4 Fäll ner skålen på anslutningen och vrid medurs tills den faller på plats ⑤.
  - 5 Sätt i silen med den spetsiga delen mot pipen.
  - 6 Sätt i konen genom att vrida tills den faller på plats.
  - 7 Skär itu frukten. Koppla sedan på på hastighet 4 och tryck en frukthalva mot konen.
- Anslutningen kan ha dragit åt sig hårdare under användningen. För att lossa den sätter du tillbaka skålen och vider moturs.
  - Sätt tillbaka proppen igen efter användningen.

## **Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene**

Bruk sitruspressen til å presse ut saften fra sitrusfrukter, f.eks. appelsiner, sitroner, limefrukter og grapefrukt.

## Rengjøring

Vaskes for hånd.

- ① Kjegle
- ② Sil
- ③ Bolle
- ④ Kopling
- ⑤ Skive

## **Før du tar den i bruk for første gang**

Vask kjeglen, silen og bollen.

## Bruk av sitruspressen

- 1 Fjern dekselet på uttaket for sitruspressen: avhengig av modell, trykk enten på ①, eller løft ②.
  - 2 Skru løs pluggen i uttaket ③, ved hjelp av kjeglen.
  - 3 Skru koplingen (med skiven) inn i uttaket ④.
  - 4 Senk bollen ned på koplingen, dreid den i retning med klokken til den faller på plass ⑤.
  - 5 Sett inn silen – den spisse delen skal vende mot tuten.
  - 6 Sett inn kjeglen. Dreid den til den faller på plass.
  - 7 Del frukten i to. Skru på hastighet 4 og trykk frukten ned på kjeglen.
- Koplingen kan stramme seg til under bruk. For å løsne den, sett bollen på plass igjen, og dreid deretter i retning med klokken.
  - Sett pluggen i uttaket på plass igjen etter bruk.

## **Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki kuvien esiinsaamiseksi**

A995 sitruspuserrinta käytetään sitrushedelmien (esim. appelsiini, sitruuna, limetti, greippi) mehustamiseen.

- ① puserrin
- ② siivilä
- ③ kulho
- ④ liitinosa
- ⑤ tiivistysrengas

### **ennen ensimmäistä käyttökertaa**

Pese puserrin, siivilä ja kulho.

paikalleen käytön jälkeen.

## **puhdistus**

Pese osat käsin, ei astianpesukoneessa.

## **sitruspusertimen käyttö**

- 1 Irrota sitruspusertimen käyttöaukon kansi: valmistusmallista riippuen joko painamalla kantta ① tai nostamalla kansi ②.
  - 2 Ruuvaa pusertimen pään avulla käyttöaukon tulppa irti ③.
  - 3 Kierrä liitinosa tiivistysrenkaan kanssa käyttöaukkoon ④.
  - 4 Aseta kulho liitinosan päälle ja käännä myötäpäivään, kunnes se putoaa paikalleen ⑤.
  - 5 Aseta siivilä kulhon sisään siten, että terävä osa on kohti nokkaa.
  - 6 Työnnä puserrin kulhon sisään ja käännä sitä, kunnes se putoaa paikalleen.
  - 7 Puolita hedelmät. Käytä nopeutta 4 ja pidä hedelmän puolikasta tukevasti pusertimen päällä.
- Liitinosa saattaa kiristyä käytön aikana. Hellitä sitä asettamalla kulho uudelleen paikalleen ja sitten kääntämällä kulhoa vastapäivään.
  - Aseta käyttöaukon tulppa takaisin

## Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Sert meyve sıkacağına portakal, limon, misket limonu ve greyfurt gibi meyvelerin suyunu çıkarmak için kullanınız.

- ① sıkma konisi
- ② süzgeç
- ③ çanak
- ④ bağlantı parçası
- ⑤ sızdırmaz halka

### **ilk kullanımdan önce**

Sıkma konisi, süzgeç ve çanağı yıkayınız.

ayarlayınız ve meyveyi sıkma için meyveyi sıkma konisine bastırınız.

- Kullanım sırasında bağlantı parçası sıkışabilir. Bu yüzden çanağı tekrar yerine takınız ve sola doğru çeviriniz.
- Kullandıktan sonra çıkış tapasını tekrar yerine takınız.

## temizlik

Elle yıkayınız.

## Sert meyve sıkacağına kullanımı.

- 1 Sert meyve sıkacağına çıkış deliği kapağını kaldırınız. Kullandığınız modele göre ya ① numaralı şekilde olduğu gibi kapağa basarak açınız ya da ② numaralı şekilde gösterildiği biçimde kapağı kaldırınız.
- 2 Sıkma konisini kullanarak ③ numaralı şekilde gösterildiği gibi çıkış tapasını çıkarınız.
- 3 Bağlantı parçasını sızdırmaz halkayla birlikte ④ numaralı şekildeki gibi yerine takınız.
- 4 Çanağı bağlantı parçasına oturtunuz ve yerine tamamen yerleşinceye kadar sağa çeviriniz ⑤.
- 5 Süzgeci ağıza gelecek biçimde yerine takınız.
- 6 Sıkma konisini yerine oturuncaya kadar yerine takınız.
- 7 Sıkacağına meyveyi ortasından ikiye kesiniz. Aygıtın hızını 4'e

## Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

Lis na citrusy slouží k lisování šťávy z citrusových plodů, např. z pomerančů, citronů, limetek a grapefruitů.

## čištění

Umyjte v ruce.

- ① kuželovitý lis
- ② sítko
- ③ miska
- ④ spojka
- ⑤ podložka

### **před prvním použitím**

Všechny součásti umyjte: viz část "čištění"

## postup použití lisu na citrusové plody

- 1 Sundejte kryt pohonu lisu na citrusy: záleží na modelu - buď stiskněte ①, nebo zvedněte ②.
- 2 Pomocí lisu vyšroubujte zátku pohonu ③.
- 3 Do pohonu našroubujte spojku (s podložkou) ④.
- 4 Nasuňte misku na spojku, otáčejte s ní přitom doprava, až zapadne na místo ⑤.
- 5 Nasadte sítko - jeho zašpičatělá část musí zapadnout do hubičky misky.
- 6 Namontujte lis, otáčejte s ním, až zapadne na místo.
- 7 Ovoce rozpůlte. Strojek spustte na rychlost 4 a ovoce přitlačte na lis.
- Spojka se může během používání utáhnout. Povolíte ji tak, že misku namontujete znovu, a pak s ní pootočíte směrem doleva.
- Po použití nezapomeňte našroubovat zpátky zátku pohonu.

## Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók – olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

A citrusfacsaró citrusfélék (pl. narancs, citrom, grape fruit) levének kicsavarására alkalmas.

- ① prés
- ② szűrő
- ③ gyűjtőedény
- ④ meghajtó tengely
- ⑤ alátét

### **az első használat előtt**

A prést, a szűrőt és a gyűjtőedényt mosogassa el.

## a citrusfacsaró használata

- 1 Vegye le a citrusfacsaró meghajtójának fedelét: a robotgép típusától függően nyomja le a fedél oldalát **①**, vagy emelje le a fedelet **②**.
- 2 A prést csavarhúzóként használva csavarja ki a meghajtó dugóját **③**.
- 3 Helyezze fel az alátétet a meghajtó tengelyre, és a tengelyt csavarja be a meghajtó nyílásába **④**.
- 4 Illessze a gyűjtőedényt a meghajtó tengelyre, és az óramutató járásának irányában forgassa el addig, amíg teljes egészében a tengelyre csúszik **⑤**.
- 5 Helyezze a szűrőt a gyűjtőedénybe. A szűrő csőrének az edény kiöntő csőrébe kell illeszkednie.
- 6 Illessze a prést a gyűjtőedény középső nyílásába, és forgassa el addig, amíg teljes egészében a nyílásba csúszik.
- 7 Vágja félbe a kifacsarni kívánt gyümölcsöt. Kapcsolja a robotgépet 4-es sebességfokozatra, és a fél

gyümölcsöt nyomja a présre.

- Használat közben a meghajtó tengely rászorulhat a robotgépre. Ilyenkor helyezze vissza a gyűjtőedényt, és az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg vele a tengelyt.
- Használat után a meghajtó dugóját mindig csavarja vissza.

## tisztítás

Az alkatrészeket kézzel mosogassa el.

**Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje**

Używaj swej sokownicy do wyciskania soku z owoców cytrusowych: pomarańczy, cytryn, limonów, grejpfrutów.

## czyszczenie

Myj w ręku.

- ① wyciskacz
- ② sitko
- ③ miska
- ④ łącznik
- ⑤ podkładka

### **Przed użyciem po raz pierwszy**

Umyj wyciskacz, sitko i miskę.

## jak używać sokownicy do cytrusów

- 1 Zdejmij pokrywę końcówki na sokownicę. Odpowiednio do posiadanego modelu, wciśnij ① lub podnieś ②.
  - 2 Posługując się wyciskaczem odkręć zaślepkę końcówki ③.
  - 3 Wkręć łącznik (wraz z podkładką) do końcówki ④.
  - 4 Opuść miskę na łącznik obracając ją w prawo, aż opadnie ⑤.
  - 5 Włóż sitko - ostrym końcem w stronę dziobka.
  - 6 Załóż wyciskacz, obracając go aż opadnie.
  - 7 Przetnij owoc na pół. Nastaw na prędkość 4 i naciskaj połówką owocu na wyciskacz.
- Podczas pracy łącznik może się mocno dokręcić. Aby go zluźnić, załóż miskę z powrotem i następnie obróć w lewo.
  - Po użyciu załóż z powrotem zaślepkę końcówki.

## См. иллюстрации на передней странице

Соковыжималка используется для цитрусовых для отжимания сока из цитрусовых, например: апельсинов, лимонов, лаймов, грейпфрутов.

- ① конус
- ② сито
- ③ чаша
- ④ соединитель
- ⑤ шайба

### **Перед первым использованием**

Вымойте конус, сито и чашу.

## **Как пользоваться соковыжималкой для отжимания сока из цитрусовых**

- 1 Снимите крышку с отверстия привода соковыжималки для цитрусовых. В зависимости от модели соковыжималки, либо нажмите дет. ①, либо поднимите дет. ②.
- 2 Используя конус, выверните из отверстия пробку ③.
- 3 Вверните соединитель (с шайбой) в отверстие ④.
- 4 Опустите чашу на соединитель, поворачивая ее по часовой стрелке до посадки на место ⑤.
- 5 Вставьте сито так, чтобы выступ был обращен к носику.
- 6 Вставьте конус, поворачивая его до посадки на место.
- 7 Разрежьте плоды пополам. Затем включите скорость 4 и надавите плодом на конус.

- Во время работы возможно плотное затягивание соединителя. Для вывертывания соединителя снова установите чашу и поверните ее против часовой стрелки.
- После использования установите пробку в отверстие привода.

## **Очистка**

Вымойте изделие вручную.

## Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

Χρησιμοποιείτε τον λεμονοσύμφη σας για να εξάγετε τον χύμο εσπεριδοειδών φρούτων, π.χ. πορτοκαλιών, λεμονιών, κίτρων, γκρέιπφρουτ.

- ① κώνος
- ② πλέγμα
- ③ μπωλ
- ④ συνδετικό τεμάχιο
- ⑤ ροδέλα

### **πριν από την πρώτη χρήση**

Πλύνετε τον κώνο, το πλέγμα και το μπωλ.

## για να χρησιμοποιήσετε τον λεμονοσύμφη σας

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα της υποδοχής του λεμονοσύμφη: ανάλογα με το μοντέλο, πιέστε ① ή ανασηκώστε ②.
  - 2 Χρησιμοποιώντας τον κώνο, ξεβιδώστε το πώμα της υποδοχής ③.
  - 3 Βιδώστε το συνδετικό τεμάχιο (με τη ροδέλα) μέσα στην υποδοχή ④.
  - 4 Κατεβάστε το μπωλ επάνω στο συνδετικό τεμάχιο, στρέφοντάς το προς τα δεξιά μέχρι να πέσει ⑤.
  - 5 Εισάγετε το πλέγμα - το αιχμηρό μέρος προς το στόμιο εκροής του μπωλ.
  - 6 Εισάγετε τον κώνο, στρέφοντάς τον μέχρι να πέσει.
  - 7 Κόψτε το φρούτο στη μέση. Έπειτα θέστε σε λειτουργία το μίξερ στην ταχύτητα 4 και πιέστε το φρούτο επάνω στον κώνο.
- Το συνδετικό τεμάχιο μπορεί να

σφίξει κατά τη χρήση. Για να το χαλαρώσετε, επαναπροσαρμόστε το μπωλ, έπειτα στρέψτε το προς τα αριστερά.

- Επαναπροσαρμόστε το πώμα της υποδοχής μετά από τη χρήση.

## καθαρισμός

Πλύνετε στο χέρι.

قبل القراءة، الرجاء فتح صفحة الغلاف التي تحتوي على الرسم التوضيحي

استعمل مكبس الحمضيات لاستخراج  
عصير الفاكهة مثل البرتقال والليمون والليم  
والليمون الهندي ( كريب فروت).

- ① مخروط
- ② منخل
- ③ وعاء
- ④ موصل
- ⑤ حلقة

## قبل الاستعمال للمرة الاولى

اغسل المخروط والمنخل والوعاء.

## لاستعمال عصارة الحمضيات

- ١ ازل غطاء منفذ عصارة الحمضيات: اما بضغط ① او برفع ② حسب الطراز.
- ٢ مستعملا المخروط، فك سدادة المنفذ ③ .
- ٣ ابرم الموصل (مع الحلقة) في المنفذ ④ .
- ٤ اخفض الوعاء على الموصل بالبرم باتجاه حركة الساعة حتى يهبط ⑤ .
- ٥ ادخل المنخل - مع جعل الجزء المستدق متجها نحو المجرى.
- ٦ ادخل المخروط مع برمه حتى يهبط.
- ٧ اقطع الفاكهة الى نصفين. ثم ضع المفتاح على السرعة ٤ واضغط الفاكهة على المخروط.
- قد يزداد شد الموصل اثناء الاستعمال. ولارخائه، اعد تركيب الوعاء ثم ابرم بعكس حركة الساعة.
- اعد تركيب سدادة المنفذ بعد الاستعمال.

## التنظيف

اغسل يدويا.



Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK  
[www.kenwood.co.uk](http://www.kenwood.co.uk)

80421/11